

VINDONNUS

REVISTA DE PATRIMONIO CULTURAL DE LENA

Revista de padremuñu cultural de Llena

Patrimonio lenense en el fondo fotográfico del “Arxiu Mas” | La fábrica de aceros de La Bárzana (Villayana) | La fosa común de la guerra civil de Parasimón 1 (Payares) | Gaitiru y tamboritiru. Protagonistas indispensables en las fiestas populares en Lena | Apuntes para la historia de la parroquia de San Miguel de Zurea y la desaparecida de San Julián de Valle | Los paisajes de las montañas de Lena: una herencia histórica | Estudio etnotoponímico en torno a los molinos de Xomezana | Un paseo entre las plantas asturianas de siempre | Aspeutos biolóxicos del términu gafura

NA COREXA. RAMÓN MENÉNDEZ PIDAL, HIJO ADOPTIVO DE LENA. LA LLEGADA DE LA RED DE SEGUIMIENTO DE MARIPOSAS AL CONCEJO DE LENA



Donde quieras. Como quieras. **Conectados contigo**



aqualiacontact

Queremos hacer más sencillo tu día a día. Por eso ahora ampliamos nuestros canales para que puedas comunicarte con nosotros más rápido y solucionar tus gestiones a la primera.



Atención al cliente

900 81 31 29

Averías

900 81 31 30

Autolecturas

900 81 31 39



@aqualiacontact

San felíz®

ALOJAMIENTOS RURALES

Nº Registro:
A.T. AS-340

Compromiso
a Calidad Turística



*Verde con azul del
cielo y agua
la bandera de la vida*

LG. San Felíz, 17 - 33638 - Lena
Principado de Asturias - España
f apartamentosruralesanfeliz

info@sanfeliz.es
www.sanfeliz.es | www.nieveastur.com
(+34) 985 490 297
(+34) 696 635 611



DESCUBRE EL PARAISO
CON NOSOTROS



REFUGIO DEL
Meicin

refugiodelmeicin@gmail.com

Tel. 609 969 916



30 HABITACIONES DOBLES CON BAÑO
RESTAURANTE DE COCINA TRADICIONAL
SALA DE CONVENCIONES
SALA DE ESTAR CON CHIMENEA

★★
HOSTERÍA DEL HUERNA

Riospaso - Lena - Asturias
Tel.: 985 496 414
hosteriadelhuerna.es
reservas@hosteriadelhuerna.es

*“Una de Jomezana
dando alojamiento
a orillas del Cantábrico”*



Hotel
Sablon
★★★★

La Moría, 1
33500 . Llanes . Asturias

Telfs. 985 400 787 | 985 401 987

Email: info@hotelsablon.com
www.hotelsablon.com



DESCUBRE UN LUGAR PARA PERDERTE



Toda la información disponible en
www.asturcentral.es
contacto: asociacion@asturcentral.es

@asturcentral



POSADA REAL DE PAJARES

APARTAMENTOS RURALES

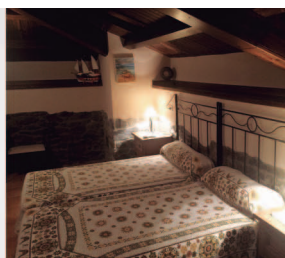


"La Cerra" y "La Picarota", dos apartamentos rurales con categoría de dos llaves y capacidad para 12 y 7 personas respectivamente.

Calle General, Pajares
Asturias - España
Teléfono: (+34) 600 330 241



Casa del Abad
PENSIÓN • CAMPOMANES



Calle Felipe Canseco, 15. Campomanes, 33620. Asturias.
Tfnos. 985 496 578 y 670 262 036 | casadelabad@hotmail.es | www.pensioncasadelabad.es

ALBERGUE PARROQUIAL VIRGEN DE BENDUEÑOS



Bendueños - Lena (8 plazas)
tlf: 674 671 706



ALOJAMIENTOS VALLE DEL HUERNA Los Pontones - Lena - Asturias



Nuestro Hotel EntreRíos***

El Hotel EntreRíos está situado en la pequeña aldea de Los Pontones de Lena, en plena Cordillera Cantábrica, dentro del Parque Natural de Las Ubiñas - La Mesa, en el Valle del Huerna. Es un hotel familiar, donde disfrutar de unos días de descanso en compañía de la naturaleza que nos rodea y de las preciosas tonalidades que el "verde" y el "blanco" nos ofrecen.

www.hotelentrieros.com



Nuestras Casas Rurales

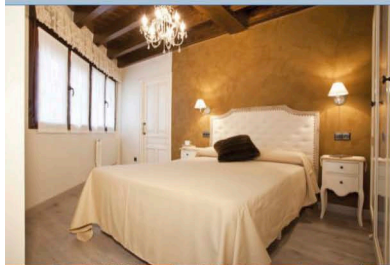
En el Valle del Huerna, en las pequeñas aldeas de La Cortina y Traslacruz, están situadas nuestras 4 Casas Rurales, viviendas rurales restauradas con esmero para mantener el estilo y encanto tradicionales, pero dotadas de todas las comodidades para que su estancia aquí sea algo especial.

www.traslacruz.com

www.alojamientosvalledelhuerna.com | T. 659 310 682 - 985 496 703



7 APARTAMENTOS
CON CATEGORÍA 2 LLAVES
SUITE CON HIDROMASAJE
UBICADOS EN EL CASCO ANTIGUO
DE POLA DE LENA



SERVICIOS

Apartamentos 2 y 4 personas
WIFI · Ascensor
Se admite mascota pequeña
Parking privado gratuito · Guardaesquís
Conseguimos forfait



637 396 007
651 815 835
Arzobispo Blanco, 6
Pola de Lena, Asturias
info@apartamentosaramo.es
apartamentosaramo.es



HOTEL RUTA DE LA PLATA
DE ASTURIAS

C/. Vital Aza, 6
33630 Pola de Lena (Asturias)
www.hotelrutadelaplata.com
info@hotelrutadelaplata.com
T. 985 49 77 01 - F. 985 49 77 02

Hotel* LA PAYARETA



DESCUENTOS PARA GRUPOS Y PARA ESTANCIAS DE MÁS DE UNA NOCHE

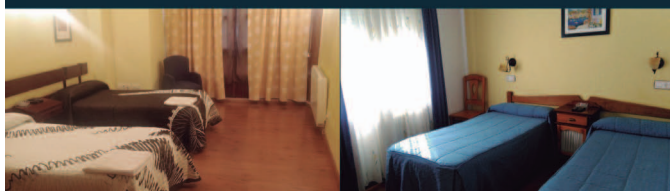
Habitación doble + desayuno
40€ dos personas noche

Habitación ind. + desayuno
25€ pax/noche

Grupos de personas o más
18€ pax/noche

INFORMACIÓN 650 099 557

Luis Menéndez Pidal, 26
Pola de Lena (Asturias)



3 APARTAMENTOS
TOTALMENTE EQUIPADOS
(CAPACIDAD MÁXIMA 13 PERSONAS)
GUARDAESQUÍS Y BICICLETAS

Carabanzo, 95 (Lena). Asturias
Teléfonos: 695 49 00 98 / 696 373 066
web: apartamentoruraleslacaleyá.com
asturcentral.es
email: Jose19101975@gmail.com



Casa de Aldea
Turismo Rural

Corneyana. Campomanes.
Pola de Lena, Asturias

Tel. +34 687 183 354
www.ecocorneyana.com



Librería MIGUEL



Establecimiento fundado en los años 30

Librería - Prensa
Juguetería - Artículos de regalo

Av. Constitución, 3. Pola de Lena



aislamientos
goen.s.l.

ESTANTERÍAS FALSO TECHO INSONORIZACIONES TECHOS REGISTRABLES

Aislamiento térmico y acústico
Sistemas de placa de yeso laminado
Protección pasiva contra incendio

Teléfonos
Héctor: 676 919 393 | David: 650 882 175
Pola de Lena, Asturias

REFORMAS SOTIELLO

REHABILITACIONES INTEGRALES

Raúl Álvarez
Rodríguez
Tél: 659 682 074

Javier Martínez
González
Tél: 616 856 377



FERRETERÍA

C/ Marqués de San Feliz, 6 • 33630 Pola de Lena
ferretelena@gmail.com

Teléfonos: 984 99 63 63 • 649 23 82 36

Lena

CASINTRA

●●● GRUPO



www.casintra.com
aduana@casintra.com

OPERADOR ECONÓMICO AUTORIZADO

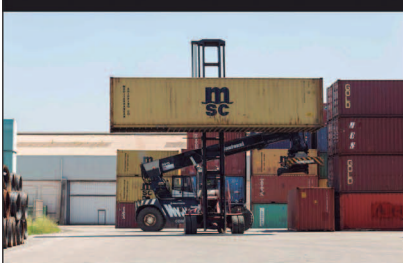


ALMACENES ADUANEROS

- Depósito aduanero
- Alacén de depósito temporal
- Local autorizado par mercancías de exportación

GESTIÓN ADUANERA

- Importación
- Exportación
- Certificados de origen
- Etc.



Carpintería - Ebanistería

El Hórreo

Miguel Ángel Glez. Álvarez

Toda clase de trabajos en madera y derivados

Especialidad en madera maciza y restauraciones rústicas

Tel.: 629 370 994
elhorreodelavega@gmail.com
La Vega de Villallana, 23
Pola de Lena, Asturias



VEMORANCA

ALMACENES DE CONSTRUCCIÓN
MATERIALES DE FONTANERÍA Y CALEFACCIÓN

Marqués de San Feliz 9 - 11 - 33630 Pola de Lena - Asturias

T. 985 493 699 - 985 490 937

almacenes.vemoranca@gmail.com
Gerente - J. Venancio Morán Caballero - 605 834 558

Taller de Javier

CERRAJERO 24 HORAS DE URGENCIA

LLAVES DE COCHE Y MOTO ELECTRÓNICAS

MANDOS DE GARAJE

CAZADO **AFILADOS** **COSIDOS** **LLAVES**

650 55 30 22
Cava Baja 19 Lena

TANATORIO
DE MIERES
**FLO
RIS
TE
RIA**

Aramo

Todo tipo de trabajos florales
coronas, centros, ramos, ...

985 45 37 62
floristeria@aramo.org

Abierto todos los días del año



LIBRERÍA
PAPELERÍA
COPISTERÍA

 **Vital Aza**
libreriavitalaza@gmail.com

Tel. 985 49 09 67
Calle Vital Aza, 25. Pola de Lena
Asturias

Cristina Prieto Argüelles & Juan Carlos Prieto Argüelles

ABOGADOS

PROFESIONALES EN QUIEN CONFIAR

más de 25 años de experiencia, en todo tipo de litigios, nos avalan

C/ Arzobispo Blanco, 1, planta baja. Pola de Lena. Teléfono 985 493 111

**EDUCAMOS
EN FAMILIA**
EDUCAMOS PARA LA VIDA

Desde la guardería hasta la universidad

La oferta educativa concertada más
completa de las cuencas

¡ven a conocernos!



**SAGRADA FAMILIA
EL PILAR**
Pola de Lena
www.safapilar.com

INFÓRMATE EN:
C/ HERMANOS GRANDA, 10
POLA DE LENA, ASTURIAS
SECRETARIA@SAFAPILAR.COM
T. 985 49 04 55



Restaurante Parador del Rey



Desde 1963,
bajo el cobijo de
Santa Cristina de
Lena, conservando
el encanto y la
tradición

ESPECIALIDADES

Fabada y Pote Asturiano

Entrecot y Solomillo de
Ternera Asturiana de los Valles

Postres Caseros

Cordero Xaldo al horno, caldereta tradicional,
chuletin, brochetas a la brasa,
en paté o en carpaccio

Vega del Rey, 32. 33637
Lena - Asturias

Tfnos. 675 899 313
630 727 773

www.jterrones.es

Facebook:
Parador del Rey-Terrones

Casa Farpón

MAMORANA

(+34) 985 493 848 / 685 822 999

javierfarpon@hotmail.com

Mamorana S/N Pola de Lena - Asturias

@CasaFarpon

BAR D'MARY

C/ Felipe Canseco, Nº 1 - Bajo
Campomanes
Teléfono: 985 496 485



RESTAURANTE ΨΨ
CAMPOMANES
desde 1994

RESTAURANTE HORNO DE LEÑA

www.parrillacampomanes.com
Ctra. N-630 Campomanes
- Asturias -
info@parrillacampomanes.com
Tel.: 985 496 201
660 198 382

BODEGAS MORALIA

CONOZCA NUESTROS
VINOS Y ACEITES

Avda. de la Vendimia, 1
Moral de Calatrava (Ciudad Real)

bodegasmoralia.es
bodegasmoralia@telefonica.net
Tel.: 926 330 910
Fax: 926 319 523



ESPECIALIDAD EN CORDERO A LA ESTACA Y
COCINA TRADICIONAL ASTURIANA
MENÚ DIARIO Y MENÚ FIN DE SEMANA

T. 985 496 377 CAMPOMANES



Infusiones calientes y frías
Cafés especiales
Batidos y Smoothies



Bar La Gobeta

**SERVICIO
DE COCINA**
viernes y
sábados

**JORNADAS GASTRONÓMICAS MENSUALES
ESPECIALIDADES EN COCINA TRADICIONAL:**

Callos
Pitu caleya
Oreja de cerdo (guisada o a feira)
Picadillo
Lacón con cachelos
Comidas y cenas por encargo



*¡Quiérelu gobeta
que to fil.lu ye;
tien les pates l.largues
y val paqué
el pescuizu rollizu
y el reu matuché
Gobeta, eh!*

barlagobeta@gmail.com - T. 984 499 037 - C/ Luis Menéndez Pidal 40, bajo 02. 33630 Pola de Lena (Asturias)



El Capricho
de Patrick's & Martins

Plaza Alfonso X El Sabio, 15 | Pola de Lena



VIA
CARISA®
RESTAURANTE

33638 Carabanzo, Lena (Asturias)
Tel. 985 492 431 • Móvil 615 626 644

Síguenos en Via Carisa



Onde Seve TAPAS Y VINOS



C/ La Ribera, 2
Pola de Lena
Tlf.: 984 283 055



Hamburguesas, cazuelas, tapas...

*Reparto a domicilio
del lunes al domingo*

**¡REPARTIMOS HASTA
CAMPOMANES Y VILLALLANA!**

Visítanos en:

Facebook@chigrelapampa | chigrelapampa.blogspot.com.es

Robledo, 40 bajo, Pola de Lena. T. 653 60 41 01



C/ Severo Ochoa, 6
33630, Pola de Lena
T. 985 493 691



C/ VITAL AZA, 12 • POLA DE LENA
985 49 39 84 • 606 41 93 22

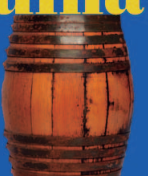
ESPECIALIDAD

Caldereta de cabritu del Aramo
Cabritín al ajillo
Arroces marineros
Pescados y mariscos del Cantábrico
Pulpín de pedreru
Calamares de *verdad*

**985 49 71 98
626 97 93 34 / 35**

La Bodeguina

Robledo, 3-bajo
Pola de Lena. Asturias





en
fam-
-ilia

→ Todos los Seguros
de tu familia con
las ventajas de
MAPFRE teCuidamos.

Cuanto más Seguros,
más descuentos.

*Hasta un
20%

Teléfono. 985 49 18 08
Calle Corporaciones de Lena, 2
Pola de Lena. Asturias

Tu familia necesita
un Seguro de Verdad

SERVICIOS QUE OFRECEMOS

en las mismas instalaciones

Laboral y Seguridad Social.

Fiscal y contable.

Jurídico.

Agencia de Seguros.

Allianz 
Agente exclusivo



**ASESORIAS
TURÓN**

C/ Teodoro Cuesta, 30
33600 Mieres - Asturias

Tlfn. 985 452 333 ☎ 616 523 143
despacho@asesoriasturon.com

www.asesoriasturon.com



DANYLU S.L.

**ESTACIÓN DE SERVICIO
GASÓLEOS A DOMICILIO**

TELÉFONOS
985 427 434 - 985 427 373

FOTO

Camilo Alonso_ 607 35 05 89

Fotografía de naturaleza_ arquitectura_ turismo

GRAFÍA



www.autoescuelalena.es

Teléfonos
985 493 253
691 171 558

C/ Grande Covián, 5. C.P. 33630
Pola de Lena (Asturias)



Especialistas en descanso
Muebles Pico
desde 1969

Muebles a medida · Madera Maciza · Decoración

Tel. 985 493 912 | Mov. 650 406 787 | mueblespico@yahoo.es

Corporaciones Lena, 38 · Pola de Lena · Asturias

Electrodomésticos
LORENZO
Grupo Unido
euronics - Lorenzo

milarlorenzo@hotmail.com · www.ivartelorenzo.com
Luis Menéndez Pidal, 24 · 33630 Pola de Lena (Asturias)
Tel. - Fax: 985 49 04 45

Escuela Municipal de Salud y Bienestar de Lena

construyendo entre todos y todas
**ENTORNOS Y ESTILOS
DE VIDA SALUDABLES**

Actividades relacionadas con:

Alimentación saludable

Vida activa

Bienestar emocional

Prevención de lesiones y hábitos nocivos

**PARTICIPAR
NO TE COSTARÁ NADA**

Información

T.: 985 49 28 60

f @lenasaludybienestar

**ESCUELA DE
SALUD Y
BIENESTAR**

Ayuntamiento de Lena



Ayuntamiento de
Lena



SUMINISTROS E INSTALACIONES AGRÍCOLAS

Distribuidor de:



C/ Euclides, 10.
Pol. Ind. nº 5 de Roces
33211 GIJÓN (Asturias)

T. 985 16 76 61
985 16 76 48
agriver@agriver.es
www.agriver.es



722.685.293

C/ Llencia, 7, 1º
33630 Pola de Lena (ASTURIAS)

- Pintura
- Reparaciones
- Reformas integrales
- Tejados
- Construcción
- Obra civil
- Mantenimiento de comunidades

LA BISAGRA FERRETERÍA



Calle de Vital Aza, 35,
Pola de Lena, Asturias
Tlfs. 984 49 93 62 /
684 60 62 94



Vigíl
instalaciones
eléctricas

TELÉFONOS

Luis Vigil 615 563 869
Mario Vigil 670 803 438
Oficina 985 460 230

Manuel Llanea, 68 Bajo / Polígono de Gonzalín, 18. Mieres



ESCANDA ASTURIANA
Sotiello
escanda.es

*"Beber del pasado
permite al grupo
humano encontrar la
energía para afrontar el
presente y preparar
su futuro"
(Edgar Morin)*

Teléfono: 985 49 61 34 Fax: 985 49 60 89

Email: info@escanda.es

Polígono Alimentario Sotiello · 33629 Lena · Asturias

Aramo Argüelles
CONFITERÍA

Luis M. Pidal, 24. Pola de Lena. Tlfn: 985 49 01 27



EL HORRU

PANADERÍA
FRUTERÍA
DROGUERÍA

659 394 182

635 351 375

C/ PEÑABUÑA, 2, BAJO
CAMPOMANES



REPOSTERÍA

ROBLES, S.L.

PANADERÍA
Y BOLLERÍA

T. 987 58 62 17

SANTA LUCÍA DE GORDÓN (León)



**Panificadora
Confitería**

LOS CHATOS

Marqués de San Feliz, s/n.
Grupo Santa Cristina, bajo.
T. 985 490 563 Pola de Lena

Suspiros Artesanos



Santa Cristina de Lena

Panadería Llera

C/. Arzobispo Blanco, 24

Telf.: 985 493 139

33630 **POLA LENA**

(Asturias)

ÁREA

NORTE

info@area-norte.com

985
48
57
50

Diseño
Fotografía
Comunicación



**Nuestras
raíces
están aquí,
nuestro
futuro
también**



En Caja Rural de Asturias estamos orgullosos de nuestras raíces y nos proporcionan la fuerza necesaria para ayudarte a crecer y afrontar los retos que te propongas.

La Caja con raíces. Crecer juntos



SINTIENDO LENA DESDE SIEMPRE

Fundación San Feliz

SALAN

MODA

C/ Cava Baja, 1 – bajo • 33630 Pola de Lena (Asturias)
Tel./Fax: 985 490 224 • e-mail: eduarsalan@yahoo.es

Astor García González

Droitel

INFORMÁTICA Y TELEFONÍA

www.droitel.com • astor@droitel.com

606 203 448 / 985 49 19 04

C/ Hermanos Granda, 6 - bajo
Pola de Lena • Asturias





PIÑERA

SABOR A TRADICIÓN

c/ MARTÍNEZ DE LA VEGA, 28 - T. 985 465 512
MIERES

c/ CABA BAJA, 13 - T. 985 493 727
POLA DE LENA

c/ EL PORTALÓN - T. 684 641 213
CAMPOMANES



Grupo Santa Cristina.
Pola de Lena.
T. 985 492 171

Carnicería - Charcutería



Erías - Lena (Asturias)
Tlf: 696 202 878

FABRICA DE EMBUTIDOS

PRODUCTOS ARTESANOS ASTUR S.L.

*Tayá de la Vieya • Morcillas Frescas
Chorizos • Solomillo • Salchichones
Choscós • Lomos*

Bendueños - Lena (Asturias)
T. 659 937 680 - 670 605 089



Avenida del Huerna, 21
33620 Campomanes,
Lena (Asturias)
Telf.: 985 496 034
Fax: 985 496 971

info@carnicascampomanes.com
www.carnicascampomanes.com

Visita nuestra web o síguenos en Facebook





**BALNEARIO
DE LEDESMA
MONTEPÍO**

Cuídate y descansa a orillas del río Tormes

Desde 1886, Aguas termales
Bien de Interés Minero Medicinal

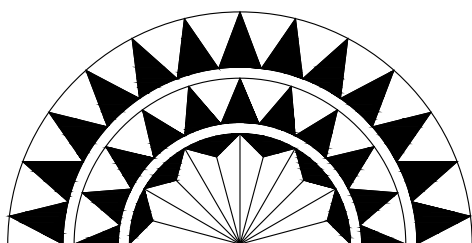


Salud, bienestar, aventura, ocio y deporte a las puertas de Salamanca



Más información y reservas

T. 923 14 91 00 reservas@balnearioledesma.com www.balnearioledesma.com Siguenos en  



GRUPO DE ESTUDIO
DEL PATRIMONIO
CULTURAL DE LENA

VINDONNUS